

人的哲学

【波兰】沙夫 著

程孟辉 译

江苏人民出版社



人的哲学

[波兰] 沙 夫 著

程 孟 辉 译

Adam Schaff

A PHILOSOPHY OF MAN

London: Lawrence & Wishart, 1963

本书根据伦敦劳伦斯和威沙特公司
1963年英文版译出

人 的 哲 学
[波兰] 沙夫著

江苏人民出版社出版发行

江苏省新华书店经销 江浦城东印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 印张 5.75 字数120,000

1988年5月第1版 1988年5月第1次印刷

印数 1-7700 册

ISBN 7-214-00127-6

B·4 定价: (贴塑) 1.60元

责任编辑 周文彬

译者前言

沙夫 (Adam Schaff, 1913—1980), 波兰和东欧哲学界的重要人物, 在整个国际哲学界也有重大影响。一生写有多部论著。《人的哲学》是沙夫的一部主要著作。此书试图以马克思主义观点阐述人的本质等问题。

本书的第一部分主要阐述马克思主义与存在主义的关系。沙夫针对萨特存在主义在个人问题上的错误解释, 对萨特哲学作了分析和批判。他认为, 萨特的存在主义把个人的经历和命运作为其哲学研究的主题, 认为个人在同周围异己力量的斗争中是孤独无助的、绝望和悲剧性的。这种论点本质上是反社会的, 沙夫针对这种反社会论点, 予以严厉的批判, 并指出, 存在主义的这种个人孤独无助的理论, 其实是一种绝望哲学, 这种哲学“只有在那些在历史转折关头丧失了他们所谓的永恒哲学真理的某些社会集团的看法中才有它的基础”。而按照马克思主义的观点, “人的本质并不是单个人所固有的抽象

物。在其现实性上，它是一切社会关系的总和。”^①因此，只有从社会和历史的联系中，才能真正理解到人的起源和发展。沙夫认为，这种以社会和历史作为出发点来研究人的精神生活及其行为的，才是马克思主义无可争辩和具有重大意义的理论内容，它使得这一问题既摆脱了自然主义的局限，又抛弃了存在主义在研究人类事务问题上的主观主义。

第二部分是专谈人的哲学问题。这一部分也是本书的重点，主要论述人的命运、人生的价值和意义、人的自由选择、人在社会生活中的道德责任、个人在社会生活中的地位和个人同整个社会的关系等等。沙夫认为，只要人生有生离死别和悲欢祸福这类处境，就必然会提出人生的价值和意义问题，只要人生面临着冲突的局面，人生就有一个行为选择的问题，而当有些行为有利于自己却要有损于他人和社会时，个人将怎么办？这时，纪律和道德心的冲突、真理和消极落后的旧意识、旧观念之间的冲突等一系列问题就将随之提了出来，而当个人为实现某种愿望而作出的努力遭到另外一些持相反愿望的人的反对和干涉时，关于对个人的自由选择的限制和个人同社会的关系问题也就随之提了出来，如此

^①参见恩格斯：《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》，人民出版社，1972年版，第52页。

等等。鉴于上述情形，沙夫认为，要回答人生的意义问题，首先应该探究人生的价值，这是一个在人类日常生活中带有普遍性的问题。为了说明这一点，沙夫列述了各种不同类型的人（如宗教徒、普通人、各种人道主义者等）对人生（其中包括对死亡）意义的看法，最后得出结论认为，尽管人生有生老病死，有悲喜祸福，但人生还是有价值的，而这种价值和意义首先取决于人的行为，取决于每个人的生活目的和信念。

在对自由和必然的理论认识上，沙夫批判了萨特存在主义的有关论点，认为萨特存在主义哲学完全根据个人的“自由意志”作出选择和决定的理论根本不能成立，因为个人在作出选择和决定时，不可能仅仅是作为一个离群索居的、同其周围世界绝缘的、完全脱离了社会的独立自主的个体存在，他并不是作为象莱布尼茨哲学中的那种“没有窗户”的单子那样，作为一种闭关自守的独立的存在物出现。相反，作为一个个体的人，他是决不会孤独的，因为，即使是个人最内在最隐秘最孤独的思想也是社会地形成，个人的选择或决定永远是受社会制约。针对萨特存在主义的个人自由观念，沙夫指出，存在主义在个人自由问题上的绝对自由观念是一种狂妄的观念，在现实生活中是根本不存在的。此外，沙夫还提出：历史的必然是不是一种同个人活动有关的

外部必然？是否有某种来自外部的东西强加于人的活动？对此，他得出这样的结论：马克思主义决定论不是把历史的必然解释成一种从外部对社会发生影响、不受社会支配的一种力量，而恰恰是把它理解为通过人的活动起作用的一种力量。人创造了自己的历史，而人类活动的历史环境和从这些环境中产生出来的必然性又影响了人的决定和活动。

在谈到马克思主义人的哲学的基础问题时，沙夫指出，人的哲学的研究核心就是给个人在同作为一个整体的社会和同该社会内部的其他个人的联系中的本质下定义，其他那些同外部世界有关的个人命运、个人的社会义务和个人的道德责任等一系列问题都是由此派生出来。这里就牵涉到对个人本质的理解。沙夫通过对整个存在主义哲学的研究，发现这是一个艰深而又微妙的课题，这一哲学的核心命题说到底是“存在先于本质”、“个人的自由选择”、“人的存在在先，本质在后”，而萨特则过分强调人的主体意识和人的自由，无视人的社会制约性，这显然是一种主观唯心主义的观点，一种与叔本华的“唯意志论”十分相似的东西。通过对人的哲学这一主题的阐述，沙夫旨在阐明马克思主义为什么要否定存在主义对个人问题的解释，而不是拒绝“个人问题”本身。从根本上说，马克思主义本身对“个人问题”也是很感兴趣的，并致力于对

这个问题的研究，只是研究的方法和结论与前者有着本质的不同。

第三部分是介绍各种人道主义的观点。在这一部分中，沙夫联系社会条件来论述个人问题，他就当代各种人道主义对个人问题和个人幸福问题的各种论点作了详细的研究，认为对这些问题的不同探讨和由之得出的各种不同结论是我们当代意识形态上的许多争论的根源，并指出了社会主义社会各种弊病的主要根源和铲除这些弊病的途径和方法，其中包括要实现社会关系的变革和人的思想意识的变革。此外，沙夫对社会主义人道主义的性质也作了扼要的阐述，指出社会主义人道主义的最大特征在于它的具体性和战斗性，社会主义人道主义的目标是个人的全面发展，即最大限度地发展个人自由，为个人的幸福生活创造一切有利条件。

《人的哲学》共分三个部分，每一章节都是一篇独立性的专题论文，每一部分也相对独立，自成体系，每篇文章既各自独立，又互相关联，形成一个有机的整体。全书主题鲜明，脉络清楚，论述的逻辑层次分明，不少地方举例论证，不乏旁证博引。上述这些，可以说构成了本书著述的风格。但是，值得指出的是，沙夫虽然号称是站在马克思主义立场来阐述人的哲学，批判萨特的存在主义，但反映在本书中，有些地方也未能本着实事求是的精

神对书中的一些理论问题进行客观的、科学的考察和论证，如在对待萨特本人及其存在主义哲学的看法上，采取了全盘否定的态度。这样做，我认为有些不妥。萨特存在主义所表现出的人生孤独苦闷、悲观绝望的论点以及萨特哲学自身充满着深刻的矛盾固然构成了萨特哲学消极的一面，对此，我们当然是应该持否定和批判态度。但是另一方面，就萨特哲学强调人生的行为价值，即人的价值要由个人自己的行为来证明、来决定，不承认上帝意志的存在等思想，我认为这是萨特哲学的可取之处。应该看到，这些思想较之哲学史上的那些命定论、宿命论观点终究要积极一些，进步一些，优胜一些。另外，作为一个资产阶级学者和思想家，尽管萨特认为马克思主义有缺陷、不完善，并扬言要用他的存在主义哲学来补充和完善马克思主义，尽管他对马克思主义的理解带有很大程度的片面性，甚至是错误的，但萨特在客观上却直言不讳地承认马克思主义的价值，认为马克思主义是当代不可超越的哲学，并对马克思主义始终抱着一种崇敬和亲善的态度。从这些方面，我们也可以看到，萨特不同于一般的资产阶级思想家，他在一定程度上摆脱了资产阶级思想家的历史局限来看待无产阶级革命导师本人及其学说，这同有些资产阶级学者对马克思主义持有敌意，从而在理论上对之予以中伤、诋毁、攻击和漫

骂是完全不同的。对于萨特及其存在主义哲学的这些积极之处，本书作者未能予以应有的论述和评定，这是不公平的，从而铸成了本书著述上的一大缺憾。这一点，我们在读《人的哲学》一书时，也是应该看到的。

《人的哲学》中文本系根据伦敦劳伦斯和威沙特公司1963年英文版译出。在此书的翻译和出版过程中，曾得到江苏人民出版社的支持和帮助，在此表示谢意。由于译者水平有限，译文中不妥乃至错误之处一定难免，敬请读者批评指正。

译 者

1987年10月，北京

前 言

本书是由写于各个不同时期的论文汇编而成的。在把这些论文译成英语以适用于英国读者的时候，我想就有关写这些论文的缘故和把它们汇编成书的指导思想作一说明。

1955—1957年，在波兰发生的令人震惊的政治和道德事件^①，尤其是在青年知识分子中引起了对

①从1954年开始，在波兰国内就已产生并日益发展着一种倾向，那就是群众要求党和政府结束在社会主义建设中所推行的错误政策。波兰统一工人党第二次代表大会曾试图寻求补救的方法，但它未能制定出使波兰国内局势正常化的行之有效的措施。但其中的某些权宜办法在一定程度上制止了农业政策中有害现象的发展。1955年，国际共产主义运动中对所谓“个人崇拜”的不良后果的逐步揭露，给波兰健康潮流的发展提供了良好的基础。1956年，苏共二十大的召开对于改正波兰国内所存在的错误和差偏起着强大的推动作用。尤其是对斯大林的个人崇拜的尖锐批评，是波兰和国际共运中的重大政治事件。它对波兰的

个人问题的兴趣。由此带来了存在主义影响的迅速增长，因为存在主义似乎是集中回答所提出来的问题的唯一哲学。因此，对于马克思主义者来说，反对这种倾向不仅成了理论上的需要，而且也是政治上的需要。这就不仅要求对存在主义进行讲道理的和有说服力的哲学批判，而且要求对那些同样的问题，从马克思主义的立场观点出发，予以积极的处理。我们必须把我们自己的回答同存在主义的回答对立起来。因为，对于异己的意识形态的最有效的批判始终是积极的，即不光是说个“不”字就算了，而是要对问题提出更好的解决办法。

这就是写这些论文的缘故。这些论文都是被设想为一个单独的论证的诸部分而写出来的，而这个

国内形势发生了根本性的影响。社会上强烈要求修改现有政策，并改组党和政府的领导。随着国内危机的加剧，1956年夏季，在波兹南发生了骚乱和大规模的游行集会浪潮，这些浪潮在波兰首都华沙尤其高涨。1956年10月，波兰统一工人党召开中央委员会第八次会议，会议气氛十分紧张。为了满足全国公众的要求，中央委员会把以前被开除出党并关进监狱的瓦迪斯瓦夫·哥穆尔卡选任为中央委员会第一书记，政治局的成员也作了更动。对以前的政策作了批评，并重新确定了新的行动方针。上述这些人事和政策上的实质性变化，使党和群众的联系得到了加强，使在前一时期被破坏了的法制和民主的原则得到了恢复。——译注

论证既是反对存在主义，也是想积极解决所提出的问题。

论证的第一部分，即我题为“马克思主义和存在主义”的那一部分，是想说明马克思主义者为什么必须拒绝存在主义者对个人问题所作的解答，而不是拒绝那些问题的本身。正如我们在最近几年的经验所表明的那样，存在主义的论题具有实际的重要性。由于种种原因，我们拒绝接受从事于对这些问题进行研究的哲学，这个事实并不意味着这些问题不是现实的问题。这也并不意味着我们必定要拒绝接受由某种异端哲学所提供的每一个局部的解答。这一点尤其适用于存在主义关于存在着冲突的道德情形这一重要发现，这个发现给了所谓的绝对道德观念和同这种绝对道德观念有关的过分简单化的道德说教以致命的打击。并且，这一点也适用于政治领域。

第二部分，“人的哲学”，指明可能设法正确解决各种问题的方向。这包括对所提出的各种问题进行语义学分析，这种分析至少能使这些问题的含义更加精确，也能把那些一般都无法解答的问题隔离起来，因为，这些问题的提法是不好的。

目 录

前言

第一部分 马克思主义和存在主义

第一章	存在主义的普遍吸引力·····	3
第二章	走向对非马克思主义思想的有效 批判·····	13
第三章	个人问题·····	19
第四章	存在主义化的马克思主义·····	35

第二部分 人的哲学

第五章	人的命运作为哲学研究的一个主 题·····	51
第六章	人生的意义·····	58
第七章	自由和历史的必然·····	67
第八章	道德责任和政治·····	83

第九章 马克思主义人的哲学的基础·····	92
-----------------------	----

第三部分 互相冲突的各种人道主义

第十章 社会主义的前景·····	101
第十一章 社会主义人道主义的吸引力··	113
第十二章 社会主义人道主义及其先驱··	120
第十三章 个人自由·····	130
第十四章 对幸福的追求·····	151

第 一 部 分

马克思主义和存在主义

